



Enero-febrero de 2025



Facebook
@ThorntonColorado



X (antes Twitter)
@CityofThornton



Nextdoor
busque Thornton



Instagram/Threads
@CityofThornton



YouTube
@ThorntonCO

Para leer el periódico "City Voice" de la ciudad de Thornton en español, escanee este código con su teléfono.



Próximas REUNIONES DE CONCEJO

Acompáñenos a las reuniones de Concejo de Thornton en las cámaras del Concejo en 9500 Civic Center Drive. ¡Las puertas están abiertas para todos! Participe en la conversación y ayude a moldear el futuro de nuestra comunidad.

14 de enero	28 de enero
11 de febrero	25 de febrero
25 de marzo	8 de abril
22 de abril	13 de mayo
27 de mayo	10 de junio
8 de julio	22 de julio
12 de agosto	26 de agosto
9 de septiembre	23 de septiembre
14 de octubre	28 de octubre
2 de diciembre	16 de diciembre

El nuevo Centro Comunitario y la Biblioteca Anythink de Thornton abren sus puertas y triunfan



Diane Salazar era tan solo una niña en 1974 cuando Thornton abrió su primer Centro Comunitario. Para ella y sus amigos, el Centro vino a cambiar las reglas del juego. Con los años, pasaban innumerables horas disfrutando de los programas y las actividades que el Centro les ofrecía en Thornton. Su impacto en la vida de Salazar fue tan fuerte que de adulta regresó a trabajar ahí. Hoy en día, Diane trabaja aún en el corazón de la comunidad, en el nuevo Centro Comunitario y la Biblioteca Anythink, que abrieron sus puertas en octubre en 2211 Eppinger Blvd. "Me alegra el corazón porque he conocido personas asombrosas de todo tipo", nos comparte Salazar. "Realmente estoy agradecida por esta experiencia".

Desde que abrió sus puertas, el nuevo Centro Comunitario Thornton y la Biblioteca Anythink se han convertido en recursos clave para los residentes. Estos ofrecen múltiples

amenidades y programas que promueven la salud, la educación y la conexión con la comunidad. "Ha sido maravilloso ver cómo la comunidad recibe al nuevo centro con los brazos abiertos", dice Jenny Dowdell, Administradora de recreación de Thornton. "Diseñamos este espacio a partir de la participación de los residentes y ya tiene un impacto positivo en las vidas de los usuarios".

El nuevo edificio se construyó en el terreno del centro comunitario original de 1974 que se cerró y demolió en 2022. Este nuevo centro refleja la visión moderna a la que se le dio forma con la participación amplia de la comunidad. "Nuestros residentes jugaron un papel decisivo en el diseño de estas instalaciones y ayudaron a que pudiéramos comprender sus necesidades y los sueños que tenían para este espacio", dijo Dowdell. Para ver más información, visite goCOT.net/tcc.

Construcción en marcha en la Biblioteca natural Anythink: una incorporación que transforma Aylor Open Lands en Thornton

A medida que inicia el 2025, la tan esperada construcción de la Biblioteca natural Anythink está en marcha en la propiedad Aylor Open Lands, en 136th Avenue y Quebec Street. Esta construcción es un hito importante del proyecto, que se espera sea un ejemplo de educación ambiental y de bienestar comunitario en el condado de Adams.

En junio de 2022, Thornton y Anythink firmaron un contrato de arrendamiento de 15 acres (6 hectáreas) de la propiedad de Aylor Open Lands. Este sitio ideal pronto albergará la biblioteca natural de más de 33 000 pies cuadrados (10 000 metros cuadrados), mientras que en los restantes 140 acres (más de 56 hectáreas) de espacio abierto se desarrollarán senderos y otras áreas naturales dedicadas al aprendizaje y la exploración al exterior.

La Biblioteca natural Anythink está diseñada para que los visitantes tengan una experiencia de inmersión en el mundo natural, ofrece espacios y colecciones que promueven una conexión profunda con la naturaleza. La biblioteca servirá como extensión natural de Aylor Open Lands, fomentando la participación con el medioambiente de personas de todas las edades. La meta principal es cultivar una cultura de protección del medioambiente dentro de la comunidad de Thornton.

Se prevee que la Biblioteca natural Anythink se complete para mediados del 2026 y promete ser un espacio transformador donde la naturaleza y el aprendizaje se unen para el beneficio de toda la comunidad.

Prst Stid
US Postage
PAID
Denver, CO
Permiso número
331

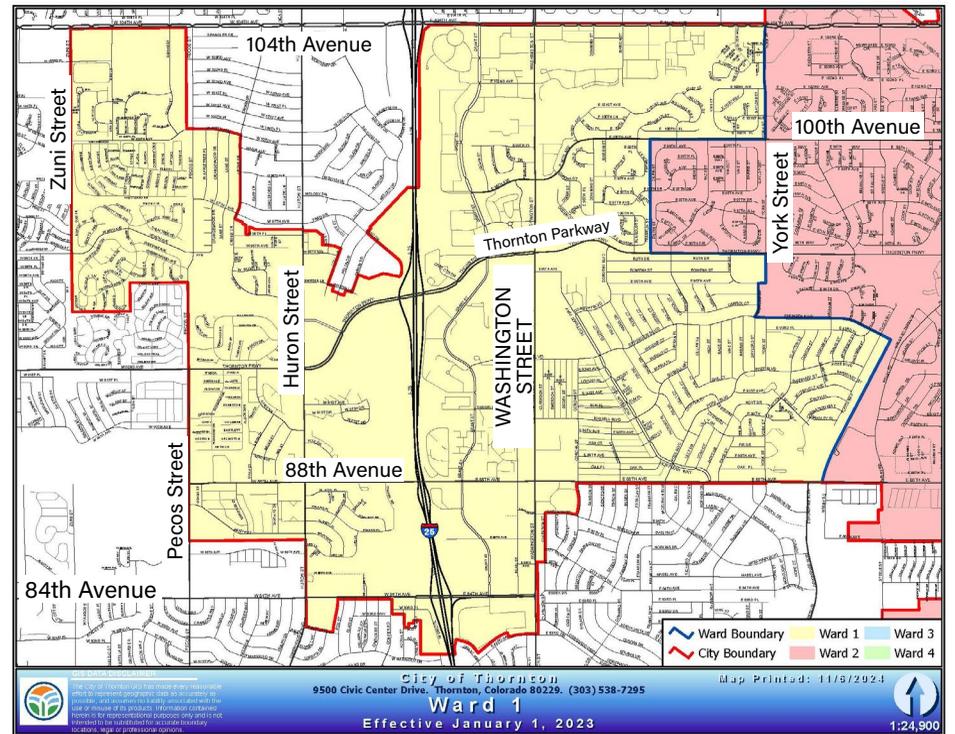
La elección especial del Distrito 1 busca ocupar el puesto vacante en el Concejo

Se les pedirá a los votantes del Distrito 1 que ocupen el puesto vacante en el Concejo Municipal de Thornton mediante una elección especial que se llevará a cabo el 25 de marzo de 2025. La modalidad de esta elección será de voto por correo. La necesidad de la elección surge después de que Kathy Henson, ex miembro del Concejo Municipal del Distrito 1, fue electa en 2021 para servir como comisionada del condado de Adams en la elección de noviembre de 2024. Ella renunció a su puesto en el Concejo Municipal el 27 de noviembre de 2024, y en la junta del 17 de diciembre del mismo año, el Concejo declaró la vacante. Los votantes de Thornton aprobaron un estatuto de enmienda que obliga a que las vacantes del Concejo Municipal se ocupen a más tardar 120 días después de la renuncia de uno de sus miembros cuando quede más de un año de la duración de su mandato.



Henson debe asumir el cargo como Comisionada del condado de Adams el 14 de enero de 2025. Reflexionó sobre su tiempo en el Concejo Municipal de Thornton diciendo, "Me siento honrada de que los residentes del Distrito 1 me permitieran representarlos en el Concejo. Estoy orgullosa de las inversiones que hicimos para el futuro, esto incluye al Centro Comunitario de Thornton, el Redesarrollo del Centro Comercial de Thornton, y el proyecto del Corredor del sur de Washington, junto con un sinfín de políticas, planes y programas para abordar la calidad de vida en Thornton. El trabajo aún no acaba. Les deseo lo mejor a mis colegas en el Concejo Municipal en su servicio continuo y espero aumentar nuestra sociedad y metas compartidas entre el municipio y el condado de Adams".

Esta elección especial es exclusiva para los votantes del Distrito 1 de Thornton.



Las personas interesadas en postularse al cargo vacante en el Concejo Municipal deben presentar una petición de candidatura con firmas de los votantes a más tardar el 13 de enero de 2025.

Para obtener más información sobre la elección y fechas límite de las candidaturas, puede comunicarse con la Oficina del Secretario de la Ciudad de Thornton al **303-538-7230** o visitar la página: **goCOT.net/elections**.

Concejo Municipal de Thornton está por incluir el reconocimiento de la propiedad en la agenda de las reuniones del Concejo

El Concejo Municipal de Thornton votó para que cada junta se inicie con el reconocimiento de la tierra; reconocer a las tribus nativas que se cree que originalmente habitaron la tierra donde Thornton se encuentra hoy. La intención del Concejo con este cambio en sus juntas es honrar a las comunidades indígenas y resaltar el compromiso de Thornton de fomentar la inclusión, el respeto y el reconocimiento histórico. Al incorporar este

reconocimiento, el Concejo tiene como objetivo estar consciente de la historia de la tierra y su continua relevancia para las personas nativas de Colorado. Esto muestra una tendencia que va en aumento entre las distintas ciudades de Colorado de honrar la herencia indígena del estado. Para leer todo el documento sobre Reconocimiento de la tierra, visite **goCOT.net/nativeland**.

Nuevo reglamento para los caminos de acceso residenciales en Thornton

El Concejo Municipal de Thornton actualizó recientemente el reglamento de los caminos de acceso residenciales para brindar mayor flexibilidad a los propietarios de vivienda a la vez que conserva la estética del vecindario y los estándares de drenaje. Aquí puede ver los cambios mencionados en caso de que esté pensando en iniciar una obra en el camino de acceso:

Proceso para obtener el permiso

Los permisos para caminos de acceso ahora los gestiona la División de Planeación, y no la de Inspección de Construcciones, haciendo más sencillo el proceso de aplicación.

Tolerancia de paso peatonal

Ahora puede agregar un paso peatonal de hasta 3 pies (0.91 metros) a un lado del camino de acceso principal frente a la zona habitable de su casa. No se permite más pavimento que esto.

Separación lateral actual

- Entre la calle y el frente de la casa:
 - Casas con estacionamiento para dos autos o más: Exige un mínimo de separación lateral de 3 pies (0.91 metros).
 - Casas con estacionamiento para un auto o sin estacionamiento: Exige un mínimo de separación lateral de 1 pie (0.30 metros).
- Detrás del plano delantero de la casa: No se exige una separación lateral.

Requisitos de drenaje

Los caminos de acceso que se encuentran a 3 pies (0.91 metros) de la línea lateral de la propiedad deben tener una curva de seis pulgadas (15.2 centímetros) u otra característica de drenaje para prevenir que el agua fluya hacia las propiedades vecinas.

Ancho del camino de acceso

El ancho máximo del camino de acceso ahora depende de los requisitos del paso peatonal y la separación, y reemplaza el límite anterior de 30 pies (9.1 metros).

Estos cambios tienen como objetivo ayudar a los propietarios de vivienda a mejorar sus caminos de acceso a la vez que se apoyan los estándares de los vecindarios. Asegúrese de revisar los reglamentos antes de iniciar cualquier obra de actualización.

¿Necesita ayuda?

El personal de Desarrollo Urbano está disponible para ayudar con las solicitudes de permisos y aclarar sus dudas. Comuníquese con el Planificador del día al **303-538-7295**, envíe un correo electrónico a **pod.info@ThorntonCO.gov**, o visite **goCOT.net/BuildingInspections** para más información.

El aumento en las tarifas de agua y conexión apoyan el desarrollo de un sistema de agua resiliente y el cumplimiento con los nuevos estándares de calidad del agua

Como muchas otras ciudades a lo largo del país, Thornton continúa experimentando un aumento en el costo del mantenimiento y mejora de nuestro sistema de agua. Para poder seguir proporcionando agua potable confiable y limpia, el Concejo Municipal de Thornton aprobó un aumento en la tarifa de agua para todos los clientes y un aumento en la tarifa de conexión para los desarrollos nuevos a partir del 1 de enero de 2025.

Según la estación del año, variará el impacto del aumento de la tarifa de agua en su factura mensual. Por lo general, se usa más el agua durante el verano con el aumento de el riego exterior y otros usos. Las facturas individuales se calculan con base en el consumo mensual real.

Tipo de cliente	Factura típica de verano		Factura típica de verano	
	Hoy	A partir del 1 de enero de 2025	Hoy	A partir del 1 de enero de 2025
Cliente residencial dentro de la ciudad	USD 34.10	USD 37.88	USD 84.50	USD 93.88

Este aumento en la tarifa es esencial para el mantenimiento de nuestro diverso sistema de agua, para invertir en la infraestructura de Thornton y en las tecnologías de tratamiento de agua, además de poder estar al día con el aumento de costos debido a la inflación. También, el aumento en la tarifa de agua apoyará la mitigación continua del servicio de los contaminantes PFAS para cumplir con los estándares revisados de la Agencia de Protección Medioambiental (EPA, por sus siglas en inglés).

El aumento en las tarifas de conexión obedecen a la inflación, la elevación de los costos de derecho al agua, y las normas más estrictas que obligan a la reducción de contaminantes como PFAS. Las nuevas tarifas para lotes por debajo de los 5000 pies cuadrados (1524 metros cuadrados) muestran un uso de agua exterior más bajo para ayudar a promover un desarrollo de mayor densidad y apoyan la asequibilidad de la vivienda con tarifas de conexión más bajas. Las tarifas de las unidades multifamiliares se basan en el uso de agua por unidad de vivienda para asegurar que los costos sean justos y proporcionados en comparación con las casas unifamiliares.

Estos ajustes aseguran que Thornton pueda mantener un sistema de agua confiable y en cumplimiento. El uso racional del agua afuera y adentro es la mejor forma de reducir su uso y, por lo tanto, disminuir el costo de su factura. Para obtener más información y para aplicar a los descuentos y servicios disponibles, visite ThorntonWater.com. Los clientes con un bajo ingreso pueden ser elegibles para el Programa de Asistencia de Agua de Thornton que ayuda a las personas y familias que tienen problemas para pagar sus facturas de agua. Revise si es elegible y obtenga más información sobre su factura de agua en goCOT.net/billing, o envíe un correo electrónico a UtilBilling@ThorntonCO.gov o comuníquese al **303-538-7370**.

Thornton continúa sus esfuerzos por asegurar la calidad y seguridad del agua en el 2025 y más allá

El servicio hídrico de Thornton trabaja activamente por reducir aún más los PFAS en el suministro de agua. Los niveles actuales de PFAS cumplen con los estándares de la EPA, y Thornton planea agregar un tratamiento especializado de PFAS en la Plantas de tratamiento de agua de Thornton. Este nuevo tratamiento asegurará una remoción confiable de PFAS, incluso durante las sequías donde aumenta la posibilidad de concentración de PFAS en los ríos, o en los momentos en los que las fuentes de agua no están disponibles temporalmente debido a trabajos de mantenimiento.



Tres equipos distintos de diseño han propuesto su plan para el proyecto, esto incluye filtros avanzados de carbono granular activado (GAC, por sus siglas en inglés) con una capacidad diaria de 30 millones de galones. Se prevee que en diciembre se seleccione al equipo ganador. El diseño se hará en 2025, la construcción en 2026, y en 2027 se espera finalizar el proyecto. Para obtener más información, visite goCOT.net/PFAS.

Recientemente, es posible que también haya escuchado que la EPA introdujo nuevas normas para reducir la exposición al plomo en el agua potable a nivel nacional. Afortunadamente, Thornton ya está a la cabeza del juego; nuestro sistema de agua ha sido inspeccionado a fondo, y no se ha encontrado en la ciudad ninguna línea de suministro con plomo.

Nos enorgullece informar que en todo el sistema de agua de Thornton los niveles de plomo permanecen bajos. De acuerdo con el Informe de calidad del agua 2024, el rango de plomo que se detectó fue de 0-6.3 partes por mil millones (ppb), bastante por debajo del nivel de acción de la EPA de 15 ppb. De hecho, el 90 % de nuestras muestras tuvieron un resultado menor a 1.7 ppb. Puede ver el Informe de calidad del agua en goCOT.net/waterquality.

Conservación de la seguridad del agua de Thornton: un esfuerzo de todos

Nosotros hacemos nuestra parte para mantener el plomo lejos del agua que le suministramos a su vivienda, pero también necesitamos su ayuda. Aunque no hay líneas de suministro con plomo en el sistema de agua público de Thornton, es posible que las casas que se construyeron antes de 1986 tengan tuberías o instalaciones de plomo dentro de ellas. Con el paso del tiempo estas tuberías o instalaciones se pueden corroer y liberar plomo en el agua, particularmente si corre por ellas agua caliente.

Si su casa se construyó entre 1983 y 1987, puede calificar para una prueba de plomo gratis como parte de nuestro programa anual de seguridad del agua. Esta es una gran oportunidad para que se asegure que el agua potable que consume esté libre de plomo. Para más información o para inscribirse, envíe un correo electrónico a waterquality@ThorntonCO.gov o llame al **303-255-7770**.

Si tiene alguna pregunta sobre el plomo en el agua o desea más información sobre la calidad del agua de Thornton, visite goCOT.net/qualitywater para más recursos, comuníquese al **720-977-6600**, o envíe un correo electrónico a Water@ThorntonWater.com.

Concejo de la Ciudad de Thornton

goCOT.net/council



Alcaldesa

Jan Kulmann
303-538-7531 - Ciudad
720-201-6155 - Celular
Jan.Kulmann@ThorntonCO.gov



Vacante

Distrito 1



Justin Martinez
303-538-7537 - Ciudad
720-880-8145 - Celular
Justin.Martinez@ThorntonCO.gov



Distrito 2

Roberta Ayala
303-538-7536 - Ciudad
720-446-9082 - Celular
Roberta.Ayala@ThorntonCO.gov



Jessica Sandgren
303-538-7535 - Ciudad
720-753-2877 - Celular
Jessica.Sandgren@ThorntonCO.gov



Distrito 3

David Acunto
303-538-7532 - Ciudad
720-295-9850 - Celular
David.Acunto@ThorntonCO.gov



Tony Unrein
303-538-7533 - Ciudad
303-919-3720 - Celular
Tony.Unrein@ThorntonCO.gov



Chris Russell
303-538-7530 - Ciudad
720-400-6278 - Celular
Adam.Matkowsky@ThorntonCO.gov



Distrito 4

Alcaldesa suplente
Karen Bigelow
303-538-7201 - Ciudad
720-899-7811 - Celular
Karen.Bigelow@ThorntonCO.gov

PREPARACIÓN GRATUITA DE IMPUESTOS

Por voluntarios certificados por el IRS

Los residentes de Thornton que tengan ingresos máximos de USD 67,000 al año pueden recibir ayuda gratuita para preparar sus impuestos en esta temporada impositiva. Voluntarios certificados por el IRS prestan el servicio en el orden en que se solicita. Visite Enlaces Comunitarios de Thornton en 9471 Dorothy Blvd del 28 de enero al 10 de abril, los martes, miércoles y jueves, de 9 a. m. a 2 p. m. para recibir ayuda con sus impuestos. No es necesario hacer cita.



ASISTENCIA CON LAS FACTURAS DE AGUA Disponible

Si tiene dificultad para pagar su factura de agua de Thornton, el programa de Asistencia de agua de Thornton está aquí para ayudar. Este programa ofrece un alivio financiero a las personas y familias que necesitan ayuda para pagar sus facturas de agua.

El programa está abierto a todos los clientes de Agua de Thornton, incluyendo a propietarios de vivienda e inquilinos. Para calificar, los solicitantes deberán cumplir con ciertos requisitos de ingreso, de esta forma nos aseguramos de que la asistencia llegue a manos de aquellos que más lo necesitan.

Llame al teléfono **720-977-5815** o envíe correo electrónico a assistance@ThorntonCO.gov o visite goCOT.net/WaterAssistance para averiguar si es elegible.

¿NECESITA AYUDA POR INFRACCIONES AL CÓDIGO DE JARDINES?

Deje que CodeCAP le ayude

El Programa de Asistencia para Cumplimiento con Códigos (CodeCap) ayuda a los propietarios de vivienda con un nivel de ingresos elegible a corregir las infracciones a los códigos en sus patios. Los proyectos elegibles incluyen la remoción de árboles peligrosos, basura, escombros, vehículos, la reparación o reemplazo de cercas y trabajos menores de jardinería para uso racional del agua en los patios delanteros. El programa es gratuito para los residentes que cumplan los requisitos.

Si le interesa retribuir estos esfuerzos, manténgase al tanto de nuestro próximo evento de limpieza de patios. Ofrecerse como voluntario es una gran forma de ayudar a sus vecinos y hacer la diferencia en Thornton.

Para obtener más información sobre el voluntariado o para ver si es elegible para la asistencia de CodeCAP, comuníquese con Enlaces Comunitarios al **720-977-5800** o envíe un correo electrónico a Housing@ThorntonCO.gov.

Thornton obtiene subsidios del condado de Adams para proyectos de recreación e infraestructura

Thornton se beneficiará con casi USD 2.9 millones en subsidios otorgados por la Junta de Comisionados del condado de Adams, como apoyo a los proyectos que buscan mejorar las instalaciones recreativas, la infraestructura y el acceso de la comunidad. Los subsidios financiarán los tres proyectos siguientes diseñados para mejorar la calidad de vida y ampliar las oportunidades para los residentes:

Ampliación del alcance del sendero de Grange Hall Creek

Un subsidio de USD 2 498 686 financiará la ampliación del sendero de Grange Hall Creek. El proyecto incluye nuevos pasos inferiores, cruces en el sendero y mejoras al cauce. Las actualizaciones impulsarán la resiliencia de la afluencia y brindarán un mejor acceso a las comunidades marginadas a la recreación al aire libre y los servicios básicos.

Sueños beisboleros

El departamento de Parques, Recreación y Programas Comunitarios de Thornton recibirá USD 25 000 para

mejorar el mantenimiento de 26 campos de béisbol. El financiamiento se utilizará para comprar un cepillo específico para el infield que mejorará la calidad del campo, disminuirá el trabajo del personal y liberará recursos para otras necesidades de mantenimiento del parque.

Pickleball y algo más

Un subsidio de USD 329 407 apoyará el diseño de ocho canchas de pickleball nuevas, cuatro de ellas se construirán en Carpenter Park. El proyecto también incluye actualizaciones a la pista de hockey en línea en Woodglen Brookshire Park, que tendrá nuevos paneles laterales, vallado y placa amarilla.

Estos proyectos están en línea con el compromiso de Thornton de mejorar las oportunidades recreativas, apuntalar la infraestructura de la comunidad, y promover un vecindario más sano y conectado.

Thornton es reconocido por suministrar agua potable de alta calidad y segura

El compromiso de Thornton de suministrar a la comunidad agua de la más alta calidad y seguridad hizo que la ciudad ganara el prestigioso premio Gold por el desempeño excepcional en servicios de parte de la Asociación de Agencias Metropolitanas de Agua (AMWA). Este honor resalta el esmero de Thornton por suministrar agua que cumpla con los más altos estándares de calidad y seguridad mostrando así excelencia en la gestión y operación en el servicio hídrico.

Este enfoque en la salud pública y la seguridad afirma aún más la posición de Thornton como un servicio

hídrico confiable. Además, Thornton presume una de las tarifas de consumo de agua residencial más bajas de Front Range, evidenciando aún más su liderazgo en la conservación y eficiencia del agua. Este reconocimiento reafirma el compromiso inalterable de Thornton por suministrar a sus residentes, en el presente y a futuro, agua de la más alta calidad y seguridad.



La planta de tratamiento de agua de Thornton experimenta actualizaciones y mantenimiento sustanciales

A finales de septiembre, la Planta de tratamiento de agua de Thornton (TWTP) interrumpió sus operaciones durante dos semanas programadas para realizar actualizaciones y mantenimiento sustanciales, y así, garantizar que nuestra comunidad continúe recibiendo agua de la más alta calidad. La planta opera normalmente los siete días de la semana, las 24 horas. En esta ocasión, pausó de forma temporal sus operaciones para permitir a los contratistas la instalación de nuevas líneas redundantes de alimentación de químicos dentro de los lineamientos de la Cámara de Contacto de Cloro (CCC), dando así un paso más hacia el procesamiento de agua aún más confiable.

El sistema de biofiltración de la planta, fundamental en la purificación del agua, funciona como un ecosistema microbiano vivo, por lo que el equipo de Operaciones tuvo que actualizar con cuidado los filtros cada dos días con agua libre de cloro para conservar los niveles de oxígeno necesarios. Estas bacterias benéficas son cruciales para mantener el agua de Thornton limpia y segura, por lo que mantener su estado de salud era prioritario durante la interrupción de las operaciones.

La inactividad permitió a los equipos de Operaciones y Mantenimiento tuvieron un mayor acceso a zonas

que normalmente se encuentran llenas de agua, para limpiar e inspeccionar las cuencas y reemplazar el cable recolector de lodo averiado. Durante este tiempo, los contratistas que trabajan en la CCC descubrieron cerca de 100 tornillos y grapas rotos que se usan para asegurar líneas de muestra y líneas químicas clave. El equipo reemplazó estas partes lo antes posible con acero inoxidable de larga duración para mejorar su resistencia a futuro.

El proceso de reinicio de la planta después de este mantenimiento exhaustivo fue gradual y estuvo coordinado con sumo cuidado. Primero, las cuencas y el equipo pasaron por un proceso de desinfección. Cada parte del sistema se conectó nuevamente una a una, ajustando los niveles químicos a las condiciones cambiantes del agua. Para asegurar que el agua tratada cumpliera con los estándares de seguridad estrictos, el primer paso de agua se descargó en el drenaje pluvial, totalmente libre de cloro y con los neutralizadores en pausa.

Estas actualizaciones y pasos de mantenimiento sustanciales resaltan nuestro compromiso de suministrar a diario a la comunidad con agua de la más alta calidad, segura y confiable.

Programa de subsidios para la mejora de negocios de Thornton potencia el éxito de los negocios locales

La Oficina de Desarrollo Económico de Thornton tiene la misión de empoderar a los negocios locales para que alcancen nuevos horizontes. El Subsidio para Mejora de Negocios (BIG, por sus siglas en inglés) es un cambio revolucionario en ese esfuerzo. Este programa brinda apoyo financiero para que los negocios realicen actualizaciones importantes, como nuevos señalamientos, equipo actualizado o renovaciones considerables. Todo eso suma a la apariencia y experiencia dinámica de Thornton al mismo tiempo que provoca el desarrollo de nuestra economía local.

Solo el año pasado, 19 negocios, incluidos algunos favoritos como Amplify Aesthetics, Davi Nails, A Cake Occasion, y Yonsei Sushi utilizaron los fondos del subsidio BIG para darle un nuevo aire a sus espacios y fortalecer su presencia en nuestra comunidad. Estas mejoras son más que estéticas pues ayudan a crear empleos, impulsar los ingresos e inspirar mayor inversión en Thornton. Si le interesa llevar a su negocio al siguiente nivel, conozca más sobre el programa. También puede aplicar en businessinthornton.com.

CALENDARIO DE BASURA Y RECICLAJE de Thornton

Los clientes de recolección de basura y reciclaje de la ciudad pueden consultar su calendario de recolección 2025 visitando goCOT.net/trashrecycling en donde pueden suscribirse para recibir recordatorios, imprimir un calendario o integrarlo a su calendario personal de iCal, Google o Microsoft Outlook. Los clientes también pueden descargar la aplicación móvil gratuita City of Thornton Recycles, que está disponible en la App Store y en Google Play.

Para obtener más información sobre cualquiera de los programas que se indican a continuación, visite goCOT.net/trashrecycling, envíe un correo electrónico a environmentalservices@ThorntonCO.gov o llame al 720-977-6200.

Calendario de recolección 2025

Día de Año Nuevo

El servicio de recolección y reciclaje de basura tendrá un retraso por día festivo a partir del miércoles, 1 de enero.

Recolección de árboles de Navidad junto a la acera

Los clientes de este servicio pueden colocar sus árboles de Navidad naturales en la calle para su recolección en el día normal de recolección de basura desde el 30 de diciembre hasta el 10 de enero. No envuelva los árboles en plástico, y quite todos los adornos y luces.

Recepción de árboles de Navidad para reciclar

Sábado 11 de enero, de 8 a. m. a 12 p. m. Los residentes de Thornton pueden traer sus árboles de Navidad naturales al Centro de Mantenimiento de Infraestructura, 12450 Washington St., para reciclarlos. Se requiere un comprobante de residencia. Aplican restricciones y limitaciones. Quite todos los adornos y luces.

Día de Martin Luther King Jr.

Las oficinas de la ciudad cerrarán el lunes, 20 de enero, pero NO habrá retraso en la recolección ni el reciclaje de los servicios de basura. Coloque sus contenedores en la acera en su día de recolección regular a más tardar a las 7 a. m.

Día del Presidente

Las oficinas de la ciudad cerrarán el lunes 17 de febrero, pero NO habrá demora en el servicio de recolección de basura y reciclaje. Coloque sus contenedores en la acera en su día de recolección regular a más tardar a las 7 a. m.

Adopte una calle

Para conocer más sobre este programa de voluntariado y cómo puede ayudar en los esfuerzos de control de la basura en las calles de Thornton, envíe un correo electrónico a environmentalservices@ThorntonCO.gov.



CAMPAMENTOS DE VERANO AUTORIZADOS DE LA CIUDAD DE THORNTON

¡Las inscripciones comienzan en febrero de 2025!

RESIDENTE | Miércoles 5 de febrero | 8 a. m.
NO RESIDENTE | Jueves 6 de febrero | 8 a. m.

Thornton ofrece campamentos de día completo para niños de 5 a 13 años (que hayan terminado el kínder) y campamentos de día parcial para niños de 2½ a 10 años. Todos los campamentos cuentan con licencia estatal y proporcionan un verano seguro y divertido lleno de actividades.

Para ver información adicional, la guía para padres y formularios de inscripción, visite goCOT.net/licensedcamps o llame al 720-977-5901.



Nuevos negocios traen a Thornton diversión y un toque renovados

Thornton se llena de entusiasmo por los nuevos lugares emocionantes para comer, jugar y comprar, gracias a los esfuerzos de Desarrollo Económico de Thornton, que atrae y apoya a los negocios para traer mayor diversión a los residentes.

En la primavera de 2025, abrirá sus puertas Chicken N Pickle en el centro comercial The Grove ubicado en I-25 y 144th Avenue, ofreciendo una combinación de canchas de pickleball, platillos de pollo de la casa, y un vibrante patio exterior y jardín cervecero para una experiencia realmente única. Para hacer aún más divertido el vecindario, este verano abrirá Billy Birch en 120th Avenue y Holly Street, con un jardín cervecero de 4000 pies cuadrados (más de 1200 metros cuadrados).



Las familias esperan a Malibu Jack's, un parque temático que abre sus puertas en enero de 2025 en el Town Center de Thornton, y a The Picklr, que abrirá junto a SkyZone para brindar aún más diversión en pickleball.

Para hacer compras locales, Gordon Food Service ocupará el lugar de lo que antes era Kmart en 1400 E. 104th Ave. Gordon es conocido por los suministros para restaurantes y alimentos frescos. Esta ubicación en Colorado será la primera en sus 125 años de historia.

Desde entretenimiento hasta lugares para comer y comprar, los nuevos negocios de Thornton ofrecen algo para todos. Desarrollo Económico de Thornton sigue trabajando para traer aún más opciones maravillosas a nuestra creciente comunidad.

Los negocios de Thornton brillan por su innovación y sostenibilidad

Desarrollo Económico de Thornton se enorgullece de ver que los negocios locales causan sensación en todo el estado, llevándose los premios por su innovación y su compromiso con la sostenibilidad.

En los premios de la Red de Producción de Colorado, Meati Foods se llevó el premio de Productor emergente, mientras que Liz Palmer de Allegro Coffee y Whole Foods fue nombrada como Mujer productora del año. Después, en el evento de AC-Rep Gamechangers, Meati Foods ganó el premio Innovación, reconociendo así su estrategia escalable y de impacto. Los outlets Denver Premium recibieron el premio Sostenibilidad por sus iniciativas con consciencia ecológica, entre ellos un jardín polinizador con el Pabellón mariposa y piedras de pavimentación (pavers) con emisión negativa de carbono desarrollados con Prometheus.

Desarrollo Económico de Thornton se dedica a apoyar y celebrar a estos increíbles negocios locales a medida que prosperan.

Los carritos de compras deben estar en las tiendas, no en los vecindarios: ayude a juntarlos

Los carritos de compras abandonados no solo dan un aspecto desagradable, sino que representan riesgos para la seguridad de los peatones y automovilistas. Si se dejan sin control, pueden provocar problemas más graves de deterioro urbano. Por ese motivo, en mayo de 2024 el Concejo de la Ciudad de Thornton aprobó una ordenanza para establecer un programa integral para retirar los carritos de compras de los espacios públicos. El programa autoriza a la ciudad a que le cobre a los propietarios de comercios minoristas por cada carrito recuperado.

Cumplimiento de Códigos de Thornton ha lanzado un nuevo programa de recuperación de carritos de compra para asegurarse de que los carritos abandonados no pasen inadvertidos. Thornton se ha asociado con Kept Companies en un esfuerzo de recuperación de carritos de compras en toda la ciudad.

Funciona de esta manera:

- **Recorridos semanales:** Kept Companies realiza recorridos semanales en las zonas más afectadas por los carritos abandonados.
- **Recolección bajo demanda:** En las zonas menos afectadas, la recuperación de carritos se hace después de recibir quejas. La cobertura puede ajustarse conforme a la demanda.
- **Disposición de carritos:** La ciudad dispondrá de los carritos no identificables, o los que las tiendas no reclamen.

Puede informar sobre carritos de compras abandonados en [keptcompanies.com/cart-report](https://www.keptcompanies.com/cart-report), usar la aplicación móvil **MyThornton app**, o llamar al teléfono **1-800-847-3735**. Para obtener más información, comuníquese a Cumplimiento de Códigos de Thornton al **303-538-7517** o envíe un correo electrónico a Code@ThorntonCO.gov.

Celebre a sus negocios de Thornton favoritos con una nominación para los premios de negocios de 2025

Si conoce algún negocio de Thornton que siempre supere las expectativas del cliente, ahora es su oportunidad de darles el reconocimiento que merecen. Nomine a sus negocios locales favoritos para los premios de negocios de 2025 de Thornton. Las categorías de los premios incluyen, Elección del público, Espíritu comunitario, Negocio pequeño del año y Vendedor del año.

Únase al Desarrollo Económico de Thornton para aplaudir a los mejores negocios de la ciudad y darles el reconocimiento que se merecen. Para obtener más información y votar, visite [businessinthornton.com](https://www.businessinthornton.com).

Prepárese para explorar la caminata sensorial para adultos activos

Este proyecto, asentado entre el Centro para Adultos Activos de Thornton (AAC) y el parque de patinaje, está diseñado para brindar una experiencia pacífica y participativa para todas las edades. Le conecta con la naturaleza en una forma novedosa. El camino es accesible y fácil de navegar, serpentea a través de un paisaje repleto de elementos alegres como rocas, troncos y leños dispuestos con gran cuidado. Estos elementos no solo están ahí porque sí, crean una serie de desafíos de contrapeso divertidos y funcionales.

En la punta este, cerca de AAC, encontrará un acogedor patio de concreto con un laberinto impreso, ideal para un momento de reflexión o sencillamente para disfrutar de la vista. Unas bancas cómodas y una estructura de sombra de cuatro postes hacen de este sitio un punto ideal para relajarse. A medida que camina en dirección oeste hacia el parque de patinaje, la caminata sensorial termina en una pirámide de troncos en un suave montículo, que cuenta con una estructura de sombra de tres postes y asientos informales para los que quieran sentarse a disfrutar del paisaje.

Durante la caminata, descubrirá mini jardines coloridos, más lugares donde sentarse, y muchos árboles de sombra, lo que hace de este lugar un espacio sereno para descansar. El paisaje abraza la filosofía "Naturalmente Thornton" con áreas de agua baja con pasto y flores salvajes que envuelven el camino y los jardines, todo se mantiene vibrante y frondoso con cobertura de irrigación completa.



Ya sea que busque un lugar tranquilo para meditar, una ruta panorámica para un paseo, o una nueva forma de conectarse con la naturaleza, la caminata sensorial para adultos activos seguro se convierte en un destino favorito en Thornton. Para más información, visite [goCOT.net/aac](https://www.goCOT.net/aac).

Este invierno mantengamos nuestros caminos y accesos de entrada seguros mientras cumplimos nuestro papel en la protección del medioambiente

Llegó el invierno y con él llega la "diversión" de quitar la nieve y el hielo. Aunque quitar la nieve realmente no tiene nada de divertido, muchos usan los anticongelantes para facilitar el trabajo. Sin embargo, la sal más común, el cloruro de sodio o halita, puede dañar el medioambiente. Puede dañar los ecosistemas de agua dulce, matar las plantas, romper el concreto e incluso dejar manchas difíciles de quitar en sus alfombras.

Por suerte, existen alternativas más ecológicas que son igual de efectivas. El programa Safer Choice de la EPA sugiere el uso de productos como acetatos, cloruro de potasio o cloruro de magnesio. Estas opciones



son más amigables con el ambiente y le ayudan igual a mantener sus banquetas y caminos de acceso seguros.

Para más información sobre los anticongelantes ecológicos, visite [epa.gov](https://www.epa.gov). Para saber más sobre la calidad del agua pluvial y cómo proteger nuestros sistemas de agua, visite [goCOT.net/stormwater](https://www.goCOT.net/stormwater) o envíe un correo electrónico a StormwaterQuality@ThorntonCO.gov.

ThorntonCO.gov gana el prestigioso premio Pinnacle por innovación digital

ThorntonCO.gov, el sitio web de la ciudad, obtuvo el reconocimiento a nivel nacional del premio Pinnacle otorgado a ciudades de población pequeña y mediana por la asociación nacional de profesionales web del gobierno (National Association of Government Web Professionals, NAGW). Este honor resalta los esfuerzos de innovación de Thornton por mejorar los servicios digitales, fortalecer la participación pública y promover la transparencia.

"Nuestro objetivo es fomentar una conexión profunda entre los residentes y el gobierno local", dijo Adriana Maldonado, Gerente de participación digital de Thornton. "Este premio confirma nuestro compromiso de crear una plataforma sencilla donde los residentes puedan acceder fácilmente a los servicios básicos y mantenerse informados sobre los eventos que ocurren en la ciudad".

ThorntonCO.gov destaca por su diseño de vanguardia, la facilidad con la que se navega por el sitio, y sus herramientas digitales contundentes, entre otras están los pagos de facturas en línea, solicitudes de servicio y formularios para solicitar permisos. Al hacer hincapié en la transparencia, la accesibilidad y la participación pública, el sitio se ha convertido en un recurso vital para la comunidad.

"La participación digital trata de crear una experiencia de conexión para los residentes y que se sientan además valorados", agregó Maldonado. "Nos sentimos orgullosos de este reconocimiento y ya tenemos nuestra vista en las innovaciones futuras para servir aún mejor a nuestra comunidad". Este logro de Thornton resalta su esmero para aprovechar la tecnología a favor del servicio público.

Si desea explorar nuestro sitio galardonado, visite ThorntonCO.gov.

Enlaces Comunitarios es un sitio de proyección del condado de Adams

Enlaces Comunitarios es un sitio de proyección del condado de Adams donde podrá presentar solicitudes y recibir respuestas a sus preguntas sobre el Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria, SNAP, antes conocido como estampillas de alimentos, así como sobre Medicaid y asistencia en efectivo, con atención personalizada de un trabajador social.

Los servicios del sitio de proyección están disponibles el segundo y el cuarto martes de cada mes, de 8:30 a 11:30 a. m. en Enlaces Comunitarios de Thornton, situado en 9471 Dorothy Blvd.

Para pedir más información llame al **720-977-5800** o envíe un correo electrónico a Connections@ThorntonCO.gov.

Cuando ocurre una catástrofe, los bomberos de Thornton son a menudo parte de la solución

Recientemente, la capacitación rigurosa y el gran esmero de los bomberos de Thornton acaparó la atención pública nacional, cuando dos elementos del Departamento de Bomberos de Thornton participaron en una búsqueda y operación de rescate apremiante después de los huracanes Helene y Milton.

Ambos eran parte del Equipo especial 1 de FEMA en Colorado (CO-TF1), uno de los equipos élite a nivel nacional de Búsqueda y rescate urbano (USAR) y brindaron esfuerzos de apoyo y ayuda tanto en Florida como en Carolina del Norte, donde los dos huracanes causaron una devastación importante. Estos bomberos tuvieron una función clave en la operación que involucró no solo rescates en el agua sino también valoraciones estructurales y atención médica para los sobrevivientes. Durante la misión, su experiencia en respuestas de emergencia y gestión de desastres resultó de un valor incalculable.



Los bomberos Capitán Alex Boday y el Teniente Danny Burela brindaron apoyo en las secuelas de los huracanes Helene y Milton.

Comprobar la presencia de radón en la vivienda: disponibilidad de kits de prueba gratuitos y asistencia de mitigación

Tanto en Colorado como en el resto del país, enero es el mes de acción contra el radón. El radón, una de las causas principales de cáncer de pulmón, supone un riesgo grave en Colorado, donde casi la mitad de las viviendas tienen niveles de radón por encima de los límites recomendados.

Comprobar la presencia de radón en su vivienda es sencillo y de vital importancia. Solo tiene que adquirir un kit de prueba y si se detecta un alto nivel de radón, puede disminuir los niveles con un sistema de mitigación. Para los propietarios de vivienda que enfrentan dificultades económicas, el Programa de Asistencia de Mitigación de los Niveles de Radón para Hogares de Bajos Ingresos de Colorado brinda ayuda a través de un proceso sencillo de solicitud. Puede obtener más información en coloradoradon.info.

Desviar más vertederos con los servicios de basura y reciclaje de Thornton

Los clientes del servicio de basura de la ciudad reciben el servicio de reciclaje incluido en su tarifa mensual, ¡aprovéchelo! Coloque artículos como botellas de agua, cartón, latas y vidrio suelto (sin bolsas) en el contenedor verde. Si normalmente lo llena, puede solicitar que le proporcionen un segundo contenedor gratis en goCOT.net/trashrecycling.

Si no cuenta con reciclaje en su calle, hay contenedores disponibles en los siguientes puntos: Centro de Servicio Municipal (MSC), 88th Avenue y Colorado Boulevard, Centro de Mantenimiento de Infraestructura (IMC), 126th Avenue y Washington Street. Todos estos puntos de entrega están abiertos entre semana de 6 a. m a 5 p. m.

Opciones de reciclaje en el IMC

- Chatarra y electrodomésticos: Deje aquí su chatarra y electrodomésticos viejos sin costo, todos los días hábiles de 7:30 a. m. a 3:30 p. m.
- Colchones: Entrega previa cita por USD 30 por pieza. Llame al 720-977-6200 para programar su entrega.
- Orgánicos: Puede traer desperdicios de alimentos y residuos de jardinería (solo bolsas compostables de 3 galones) entre semana de 7:30 a. m. a 3:30 p. m.

Manténgase al día de los eventos de reciclaje, visite ThorntonCO.gov, suscríbese a T-Alert Newsletters, al descargar la app "City of Thornton Recycles", y siganos en Facebook. Para más información, comuníquese con Servicios Ambientales en environmentalservices@ThorntonCO.gov o al teléfono **720-977-6200**.

Cuando se trata de velocidad, incluso un poco más rápido podría significar

NHTSA **MANEJAR A ALTA VELOCIDAD LO ALCANZA**

Cumpla con su papel de mantener nuestras calles seguras

¿Qué está ocurriendo en Thornton?

Visite el nuevo sitio ThorntonCO.gov para ver las reuniones y los eventos.

Empoderamiento de Thornton: una nueva expo mensual para miembros de la comunidad sin hogar



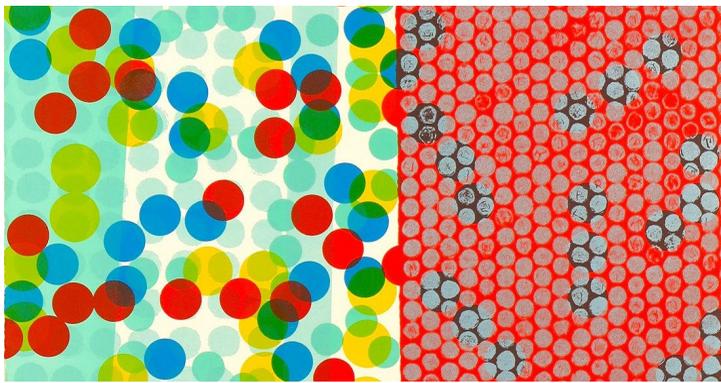
La Expo Empoderamiento de Thornton promete un nuevo comienzo y oportunidades para los miembros de nuestra comunidad que están sin hogar. La Expo abrió sus puertas en octubre y se llevará a cabo cada tercer jueves del mes, de 1 a 3 p. m. en Rock AG Church, 8891 Poze Blvd. La iniciativa está diseñada para los residentes de Thornton sin hogar. A su inauguración asistieron 18 adultos y tres niños. Cada uno de ellos se puso en contacto con recursos que empoderan sus siguientes pasos.

La Expo es mucho más que tan solo una reunión. Cada mes, los miembros de la comunidad sin hogar se pueden unir en una ubicación conveniente que

cuenta con los recursos básicos como servicios de empleo, y apoyo a su salud y bienestar, entre otros. La Expo está diseñada para facilitarles navegar las complejidades de conseguir apoyos. La Expo Empoderamiento brinda servicios básicos a aquellos que más lo necesitan, desde capacitación de empleo hasta asistencia médica y acceso a servicios de terapia para eliminar el uso de sustancias o para su salud mental.

Para obtener más información, envíe un correo electrónico a ThorntonHOT@ThorntonCO.gov o llame a Enlaces Comunitarios de Thornton al **720-977-5900**.

Descubra OMNICHROMATIC: exhibición vibrante de arte en la Galería Oz



Evan Colbert ha sido un elemento del mundo del arte desde 1992, con exhibiciones a nivel local y nacional. Con bases en la fotografía, su carrera artística evolucionó hacia el grabado y la pintura. El trabajo de Colbert destaca por su uso vibrante del color y técnicas innovadoras. A menudo incorpora materiales no convencionales como el papel burbuja o patrones complejos de los sobres de seguridad.

Celebre la exhibición con el artista y otros entusiastas del arte el viernes, 17 de enero, de las 6 a las 8 p. m. El sábado, 8 de marzo, de las 11 a. m. a 1 p. m sáquele partido a su creatividad con un taller práctico inspirado en la técnicas de Colbert. Para obtener más información, visite artsthornton.com.

Todo esto en la Galería OZ 9209 Dorothy Blvd., Thornton, de martes a viernes: de 12 a 5 p. m., y los segundos sábados del mes de 10 a. m. a 2 p. m. Entrada gratis.



Premios Juveniles de los Alcaldes y Comisionados del Condado de Adams

20 de marzo | 6 p. m.
Banquete de la ACMCYA en Thornton
Centro Recreativo Trail Winds
13495 Holly St., Thornton 80602

Reconocen a niños y jóvenes de 6.º a 12.º grado, hasta de 20 años de edad, que hayan superado adversidades personales para crear un cambio positivo. Para obtener más información y para nominar a alguien, visite <https://adcogov.org/adams-county-mayors-and-commissioners-youth-awards-1>.



Instalaciones de la ciudad y números de uso común

Ayuntamiento de Thornton
9500 Civic Center Dr., 80229

Departamento de Policía y Juzgado Municipal de Thornton
9551 Civic Center Dr., 80229

Centro de Mantenimiento de Infraestructura
12450 Washington St., 80241

Centro Recreativo Margaret W. Carpenter
11151 Colorado Blvd., 80233

Centro Comunitario de Thornton
2211 Eppinger Blvd., 80229

Centro para Adultos Activos de Thornton
11181 Colorado Blvd., 80233

Centro de Artes y Cultura de Thornton
9209 Dorothy Blvd., 80229

Centro Recreativo Trail Winds
13495 Holly St., 80241

Enlaces Comunitarios de Thornton
9471 Dorothy Blvd., 80229

- Centro para Adultos Activos 303-255-7850
- Alianza Centro de Asistencia para Negocios 720-674-3547
- Control de animales 720-977-5250
- Centro de Artes y Cultura 720-977-5880
- Inspección de edificaciones 303-538-7250
- Permisos de construcción 303-538-7250
- Asistencia a negocios 303-538-7605
- Centro Recreativo Carpenter 303-255-7800
- Oficina del Secretario de la Ciudad 303-538-7230
- Comunicaciones de la ciudad 303-538-7279
- Concejo Municipal y Alcaldesa 303-538-7002
- Oficina del Administrador de la Ciudad 303-538-7002
- Cumplimiento de normas 303-538-7517
- Enlaces Comunitarios 720-977-5800
- Desarrollo Económico 303-538-7605
- Departamento de Bomberos (no emergencias) 303-538-7602
- Recursos Humanos 303-538-7245
- Corte Municipal 720-977-5400
- Parques, Recreación y Programas Comunitarios 303-538-7800
- Policía (no emergencias) 720-977-5150
- Reparación de baches 720-977-6464
- Control de hielo y nieve 720-977-6464
- Centro Recreativo Trail Winds 720-977-5700
- Basura y reciclaje 720-977-6200
- Servicios básicos (agua, alcantarillado) 720-977-6500
- Facturación de servicios básicos 303-538-7370
- Línea de ayuda de voluntariado 720-977-5760
- Registro de votantes 303-538-7230
- Calidad del agua 303-255-7770

Personal editorial

Todd Barnes, 303-538-7279
Editor en jefe/Director de comunicación

Lisa Wilson, 303-538-7282
Editora, redactora/Subdirectora de comunicación

Erika Barnard-Hollinshed, 303-538-7256
Redactora, diseño/Especialista en medios digitales e impresos

Gina Lantz, 303-538-7575
Diseño/Especialista en medios digitales e impresos

Fotógrafos: Personal de la Ciudad, Getty/Images* y Thinkstockphotos*
Un AGRADECIMIENTO especial a todos los departamentos y las divisiones de la Ciudad por sus aportaciones al periódico City Voice de Thornton.

Para leer el periódico "City Voice" de la ciudad de Thornton en español, escanee este código con su teléfono.

